# Foglio informativo sui requisiti della documentazione dell’apprendimento

|  |  |
| --- | --- |
| **Obiettivo** | Con la documentazione dell’apprendimento, la persona in formazione allestisce uno strumento completo relativo ad attività e situazioni di tutto il suo periodo di formazione. L’elaborazione autonoma e scritta di attività pratiche svolte personalmente migliora l’effetto didattico. |
| **Ruolo del formatore professionale** | Il formatore deve aiutare la persona in formazione nella scelta dell’argomento, accompagnarla durante lo svolgimento dei lavori e redigere un riscontro dopo ogni lavoro, con il modulo d’accompagnamento corrispondente. |
| **Termine di consegna** | Due lavori per volta, al più tardi alla fine di ogni semestre, dal 1° al 5° |
| **Requisiti** | Durante il tirocinio, le persone in formazione devono redigere cinque rapporti di lavoro con un calcolo semplice, un calcolo dettagliato e completo, un’osservazione della natura, uno studio comparativo, un rapporto su un’escursione e una descrizione dell’azienda (vedi tabella seguente). Le persone in formazione che svolgono un tirocinio ridotto devono consegnare complessivamente 6 lavori (per 3 semestri). |
| **Base legale** | Art. 12 dell’ordinanza del 12 giugno 2019 sulla formazione professionale di base dei selvicoltori AFC |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Tipo di rapporto*** | ***Contenuto*** | ***Quantità***  ***(per semestre)*** | ***Quantità***  ***(5 semestri)*** |
| *Rapporti di lavoro* | * *rapporti elaborati dalla persona in formazione su lavori svolti personalmente durante il suo tirocinio;* * *dove ciò è possibile, con calcolo/stima dei costi semplice* | *1* | ***5*** |
| *Calcoli* | * *calcolo dei costi e del tempo necessari per un lavoro;* * *calcolo preventivo o calcolo consuntivo (secondo l’obiettivo di valutazione g1.5).* | *Per ogni semestre va scelto un lavoro fra i cinque tipi menzionati (alla fine del 5o semestre dev’essere raggiunto il numero dei lavori richiesti dal 1° al 5° semestre, ossia un lavoro per ciascun tipo)* | ***1*** |
| *Osservazione della natura* | * *osservazioni a lungo termine (sull’arco di 6 mesi) di un processo nella natura (pianta, animale ecc.);* * *descrizione delle osservazioni e dei cambiamenti* | ***1*** |
| *Studio comparativo* | * *trattamento di una problematica con ponderazione di vantaggi e svantaggi e formulazione di conclusioni* | ***1*** |
| *Descrizione di un’escursione o di un viaggio* | * *descrizione di un’escursione o di un viaggio in ambito forestale* | ***1*** |
| *Descrizione dell’azienda* | * *descrizione della propria azienda di tirocinio* | ***1*** |
|  | ***Numero totale dei lavori*** |  | ***10*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Altre indicazioni** | Indicazioni dettagliate relative a questo incarico si trovano nel raccoglitore di CODOC “Documentazione dell’apprendimento in azienda” |
| **Valutazione** | Il formatore / la formatrice, valuta ogni lavoro/rapporto con il modulo per la valutazione della documentazione dell’apprendimento (pagina 2). Discute le valutazioni e le note con la persona in formazione.  Le note dei singoli lavori/rapporti saranno riportate nell’apposito modulo (pagina 3, tabella 2). La nota semestrale che ne risulta, sarà registrata sotto la voce 5 del “Modulo delle note relative al rapporto di formazione”! |
| **Validità** | Il presente foglio informativo è stato elaborato da un gruppo di lavoro di CODOC e messo a punto dopo una consultazione. L’Oml forestale Svizzera) ha approvato il foglio informativo e raccomanda alle autorità cantonali e alle aziende di tirocinio di metterlo in pratica. |

**Modulo per la valutazione dei diversi lavori nella documentazione dell’apprendimento**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Persona in formazione** |  | | | | | |
| **Azienda di tirocinio** |  | | | | | |
| **Formatore** |  | | | | | |
| **Titolo del lavoro** |  | | | | | |
| **Semestre** | ❑ 1 | ❑ 2 | ❑ 3 | ❑ 4 | ❑ 5 | Data: |
| **Tipo di rapporto** | ❑ Rapporto di lavoro ❑ Studio comparativo | | ❑ Calcoli ❑ Rapporto su un’escursione | | ❑ Osservazione della natura ❑ Descrizione dell’azienda | |
| **Trascrizione** | I lavori copiati integralmente saranno rifiutati. La ripresa di testi e di illustrazioni altrui deve avvenire con l’indicazione della fonte. | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Basi di valutazione** | | **Posizioni valutate / punteggio max.** | **Max. punti** | **Giustificare / spiegare brevemente la valutazione (punti ottenuti)** | **Punti ottenuti** | **Totale punti** |
| **1. Contenuto**  \* valutare solo nel caso di rapporti di lavoro e di calcoli | | tecnicamente corretto  completo / dettagliato  chiaro e comprensibile e/o calcolato correttamente\*  **30 punti** | 10  10  10 | ............................................................  ............................................................  ............................................................ | ………...  ..............  .............. | ……… |
| **2. Illustrazioni**   * fotografie * schizzi * grafici * tabelle | | disposizione corretta  con riferimento al tema  di ottima qualità  con didascalia  **20 punti** | 5  5  5  5 | ............................................................  ............................................................  ............................................................  ............................................................ | ………...  ..............  ..............  .............. | ……… |
| **3. Configurazione**  **Impostazione** | | ben visibile  struttura chiara  **10 punti** | 5  5 | ............................................................  ............................................................ | ………...  .............. | ……… |
| **4. Accuratezza**  **Ortografia** | | accurato, esemplare  senza errori  **10 punti** | 5  5 | ............................................................  ............................................................ | …….......  ………... | ……… |
| **Totale** | | **70 punti** | | | | ………. |
| **Nota** | 1. Calcolo con la formula proposta dall’UFFT: (punti ottenuti / punteggio massimo) x 5 + 1 2. Arrotondare al mezzo punto. 3. Riportare nel modulo delle note relative alla documentazione dell’apprendimento per i semestri da 1 a 5 | | | | | …….… |

**Modulo delle note relative alla documentazione dell’apprendimento** per i semestri da 1 a 5

|  |  |
| --- | --- |
| **Persona in formazione** |  |
| **Azienda di tirocinio** |  |
| **Formatore** |  |

La nota per la documentazione dell’apprendimento è rilevata dal formatore e discussa con la persona in formazione nell’ambito di un colloquio alla fine di ogni semestre. Le indicazioni concernenti la ripartizione/deduzione di punti vanno registrate sul retro del foglio.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tabella 1: Controllo dei lavori svolti per semestre e tipo di lavoro** | | | | | |
| a) Rapporti di lavoro  (1 per semestre) | Semestre | Data | b) Altri lavori  (1 per semestre) | Semestre | Data |
| Rapporto di lavoro n. 1 | 1 |  | Calcoli |  |  |
| Rapporto di lavoro n. 2 | 2 |  | Osservazione della natura |  |  |
| Rapporto di lavoro n. 3 | 3 |  | Studio comparativo |  |  |
| Rapporto di lavoro n. 4 | 4 |  | Rapporto su un’escursione |  |  |
| Rapporto di lavoro n. 5 | 5 |  | Descrizione dell’azienda |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tabella 2: Riassunto delle singole note relative alla documentazione dell’apprendimento** (riporto dai moduli per la valutazione) | | | | | |
|  | Nota ottenuta per ogni lavoro nel semestre | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| a) Nota dei rapporti di lavoro (va registrata una nota per semestre) |  |  |  |  |  |
| b) Nota degli altri tipi di lavoro (va registrata nota per semestre) |  |  |  |  |  |
| Somma delle note per semestre (a + b) |  |  |  |  |  |
| Media per semestre (somma delle note / 2) |  |  |  |  |  |
| Riportare di volta in volta la nota semestrale della documentazione dell’apprendimento nel “Modulo delle note relative al rapporto di formazione”! | | | | | |
| Data |  |  |  |  |  |
| Visto del formatore (registrazione semestrale) |  |  |  |  |  |
| Data |  |  |  |  |  |
| Visto della persona in formazione (registrazione semestrale) |  |  |  |  |  |